AMENDMENTS TO THE SPECIFICATION

On page 40, please amend the paragraph beginning on line 5 as follows:

When laser light emitted from the laser element 32 for DVD is incident on a half wavelength plate (hereinafter, there is a case where the half wavelength plate is represented as λ/2 plate) 51, the laser light is emitted as linear polarized laser light whose polarization direction is rotated at an angle of 90 degrees. On the other hand, when laser light emitted from the laser element 33 for CD is incident on the half wavelength plate 51, the laser light is emitted as linear polarized laser light whose polarization direction is not changed. This λ/2 plate 51 can be realized by adjustment of a thickness of birefringent material to be used for the λ/2 plate 51.

On page 52, please amend the paragraph beginning on line 10 as follows:

In the optical pick-up apparatus 21 shown in FIG. 5, using the above mentioned polarization beam splitter 25A makes reflectance on the reflection surface of the polarization beam splitter 25A zero percent. This enables no unnecessary light to arise. Consequently, [[All]] all laser lights which are emitted from the laser element 32 for DVD or the laser element 33 for CD and are incident on the polarization beam splitter 25A can be converged on the optical recording medium 37 and optical utilization efficiency for the same laser light can be improved.

On pages 52-53, please amend the paragraph beginning on page 52, line 20, as follows:

FIG. 6 is a perspective view showing a hologram element 42. The hologram element 42 is a first optical element having two surfaces which have rectangle shapes and are parallel to each other and on which surfaces the polarization grating 23 and a hologram 43 are respectively arranged. FIG. 6 shows the hologram element 42 having a shape of substantially rectangular parallelepiped, but the shape of the hologram element 42 is not restricted to this substantially rectangular parallelepiped. A groove whose cross section is substantially rectangle is formed on the hologram 43. The hologram 43 spectrally splits laser light emitted from the laser element 32 for DVD or the laser element 33 for CD to a plurality of laser lights by diffraction and also spectrally splits laser light which passes

through the hologram 43 and [[are]] is reflected by the information recording surface of the optical recording medium 37 to a plurality of laser lights by diffraction.

On page 65, please amend the paragraph beginning on line 17 as follows:

One laser light or [[tree]] three laser lights having passed through in the polarization grating 23 is (are) converted from linear polarization in the first polarization direction to linear polarization in the second polarization direction orthogonal to the first polarization direction by being incident on the .LAMBDA./2 plate 51. The linear polarizing laser light in the second polarization direction is incident on the hologram 43 arranged on the .LAMBDA./2 plate hologram element 46. The linear polarizing laser light in the second polarization direction being incident on the hologram 43 is not subject to diffracting action of the hologram 43 and is transmitted as zero-order diffraction light and is converged on the information recording surface of the optical recording medium 37. Thus, in this embodiment, arranging the .LAMBDA./2 plate 51 between and the hologram 43 enables the linear polarizing laser light in the second polarization direction being incident on the hologram 43 not to be subject to diffracting action of the hologram 43.

On page 71, please amend the paragraph beginning on line 9 as follows:

A plurality of leads (in this embodiment, six leads) 218 are arranged on the side facing one side of the in the X-axis direction of the base portion 212 so that the leads 218 can project on one side in the X-axis direction of the base portion 212 from the side. A plurality of leads (in this embodiment, six leads) 218 are arranged on the side facing another side in the X-axis direction of the base portion 212 so that the leads 218 can project on the other side in the X-axis direction of the base portion 212 from the side. The leads 218 [[is]] are formed of for instance copper alloy or the like. This copper alloy is realized by for instance copper alloy called as DK-10 including content rates of 0.3 wt % of cobalt (Co) and 0.08 wt % of phosphorus (P).